

加屬
泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫 冰霜明蝦

電話 684-1754
黃漢經
Nong Horn Agency
Insurance
441 Granville Street
Vancouver

承接土木大小工程
裝修油漆、內外間格、新建重修、改換屋頂他瓦天面、扶正傾斜房屋、修理水筒當批建築園玻璃屋地格等工程、經驗豐富、價廉老實、僑胞惠顧、倒履相迎。
地址：亞力山大街六六〇號
電話：五五四、五七〇六
夜間電話：五五四、五七〇六

中西禮品中心
FAST WEST GIFT CENTRE LTD
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發
供應 Gift Shop 商店雜貨 Grocery 什貨雜貨、精選名產佛香、木刻竹器、紙製室內裝飾、彩色紙燈罩、Mobile 及各式風鈴、歡迎選購。日貨及價目表索取即寄。

李偉運輸公司
專運送報辦理香港移民人口行運、並家具什物搬運、有大棧房代客存貯。
電話：五五四、五〇六

快捷相宜修理水喉
白世電 872-9888 或 471-6832 日夜應命
本號並有自己修理全部器具、請到
3272 Main St., #147 Commercial Dr.
Hilcrest Plumbing & Heating

會寶公司
Paul & Paul
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-7657

新到大幫
西德風扇、免費試用一年、自備零件、送修、人人歡喜、另辦到大批新唱片、歡迎選購、圖章印備。

NOTARY PUBLIC
溫日隆
公證人
遺囑及辦理各種文據
代理買賣業買賣

Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET
帝國商會銀行對面
夾片打街轉出正門出入
881-6513

梁
LEONG KEE
630 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 254-1203

(承接土木大小工程)
裝修油漆、內外間格、新建重修、改換屋頂他瓦天面、扶正傾斜房屋、修理水筒當批建築園玻璃屋地格等工程、經驗豐富、價廉老實、僑胞惠顧、倒履相迎。
地址：亞力山大街六六〇號
電話：五五四、五七〇六
夜間電話：五五四、五七〇六

倚天屠龍記
金庸著

第七十六回 以德報怨 一六九一

須臾我不倒。我來問你；本派和魔教仇深似海，本派同門，不少喪於魔教之手。魔教教眾死於先師倚天劍下的，更是不計其數。先師所以逝世，便因不肯受那魔教主一托之故。然則先師屍骨未寒，何以你便悄悄到來尋魔教一個姓張的小淫賊，那個當教主的大魔頭？

張無忌躲在長草之中，聽到最後這幾句話，身子不禁一震，便在此時只覺一根柔膩的手指伸到自己左頰上，輕輕括了兩下，正是身旁趙明，用手指替他括髮，無忌滿臉通紅，心想：「難道周姑娘真的來找我麼？」只聽周芷若嘻嘻哈哈的道：「你……」

你又叫他道：「丁敏君十分得意，大聲道：『到這時候你還想抵賴？你叫大夥兒先回峨嵋，我們問你回大有什麼事，你偏又吞吞吐吐的不肯說，衆同門明知不對，這才撮在你的後面，你向你父親苦頭陀探問小淫賊的所在，當我們不知道麼？你去客店找那小淫賊，當我們不知道麼？』」

第七十七回 捷立不屈

她左一句「小淫賊」，右一句「小淫賊」，張無忌脾氣再好，却也不禁著惱，突覺頭頂中有人呵了一口氣，不問可知，那是趙明又在取笑了，只聽丁敏君又道：「你愛找誰說話，愛跟誰相好，旁人原是管不着，但這……」

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

有
荳沙油糍仔
脆皮咸水角
生鮮自磨糯米粉
粘米粉
上市

馬君
專業房屋設計新舊電火按裝修
快捷可靠 收費特廉
電話：五五七、五五七

684-3743 684-4822
園桃
10 INN CHOP SUB
79, PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

地方酒樓
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
備有光顧
無任歡迎

廣珍
自備
自製
自製

房藥大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話684-6634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

本店新辦
中國男女
晨睡睡衣
女衫及各
種小衫褲
童小衫褲
等及各
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

李興捷
安省滑鐵盧大學
醫學士
Anthony Lee, O.D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018

藝工
承接大小木工程、裝修房屋
工廠裝修、商業門面
電話：298-7337

昌記
承接大小木工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：五五四、五七〇六

Sunbear
自製
自製

司公華強
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話684-8821

廠傳真機、收音機、承接大小電力工程、服務克己、保證滿意。

廠造製味臘榮榮
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話：REK-83422

氏律古屋
Gerard Hirschberg
年十參進醫
Toxic Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8329

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

遷址啟事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四、一三三七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啟

行銀路賈大拿加
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務。凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五角。

華務部司理：馬錦華啟
電話：五五九

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

德深公司
1-2-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：684-8614

鮮芽菜
便捷妥當

周愛權
精製各種隱形眼鏡
家庭護理之首選
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 1, B.C.
電話：685-5938

吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四、一三三七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啟

華務部司理：馬錦華啟
電話：五五九

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG